BRAYER

brayer.ru

Instruction manual
Инструкция по эксплуатации

Electric AIR GRILL BR2031
Электрический аэрогриль BR2031

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ АЭРОГРИЛЬ BR2031

Принцип работы аэрогриля заключается в циркуляции горячего воздушного потока внутри рабочей корзины, при этом продукты равномерно готовятся со всех сторон, получаются нежными внутри и с хрустящей корочкой снаружи. Такой принцип приготовления позволяет готовить большинство продуктов без добавления масла либо с его минимальным количеством.

ОПИСАНИЕ

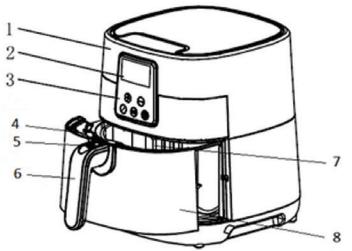
1. Корпус
2. Дисплей
3. Панель управления
4. Защитная крышка кнопки фиксатора снятия корзины
5. Кнопка фиксатора снятия корзины
6. Ручка корзины
7. Корзина
8. Поддон
9. Решётка выходящего горячего воздуха
10. Место хранения шнура питания

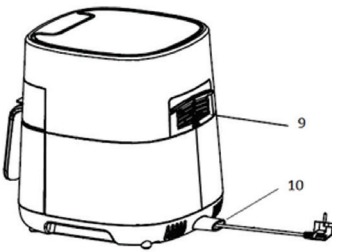
Дисплей и панель управления

11. Цифровые символы установленной температуры
12. Символ включения нагревательного элемента «»
13. Символ работы электромотора «»
14. Цифровые символы времени работы
15. Кнопки установки «температуры/времени работы» «»
16. Кнопка «включения/выключения» «»
17. Кнопка «старт/пауза» «»
18. Кнопка выбора установки «температуры/времени работы» «»
19. Кнопки установки «температуры/времени работы» «»

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.







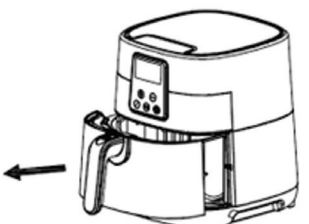


рис. 1



рис. 2

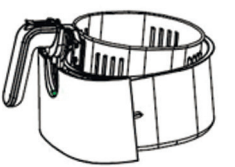


рис. 3

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед использованием аэрогриля внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, после прочтения сохраните его для использования в будущем.

- Используйте аэрогриль только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции.
- Неправильное обращение с аэрогрилем может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу и не является гарантийным случаем.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства, указанное на этикетке, соответствует напряжению электросети.
- Вилку шнура питания вставляйте в электрическую розетку, имеющую надежный контакт заземления.
- Запрещается подключать устройство к внешним таймерам или к электрическим розеткам с дистанционным управлением.
- Во избежание риска возникновения пожара, запрещается использовать «переходники» при подключении аэрогриля к электрической розетке.
- Устанавливайте и используйте аэрогриль на ровной, сухой, устойчивой, термостойкой поверхности так, чтобы доступ к сетевой розетке всегда был свободным.
- Во избежание появления пятен на поверхности, на которой установлен аэрогриль, рекомендуется устанавливать его на дополнительную подставку, разместив её между аэрогрилем и столешницей.
- Расстояние от стены до задней части корпуса аэрогриля должно составлять не менее 20-30 см, расстояние от боковых частей корпуса аэрогриля должно быть не менее 10-20 см.
- Всегда следите за состоянием решёток для забора и выхода горячего воздуха, в противном случае циркуляция горячего воздуха будет нарушена, это может повлиять на процесс приготовления продуктов или привести к повреждению устройства.
- Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Не рекомендуется использовать устройство во время грозы.
- Оберегайте аэрогриль от ударов, падений, вибраций и иных механических воздействий.
- Не оставляйте устройство, включённое в сеть, без присмотра.
- Не используйте устройство в непосредственной близости от нагревательных приборов, источников тепла или открытого пламени.
- Запрещается использовать аэрогриль в местах, где используются или распыляются аэрозоли, а также вблизи от легковоспламеняющихся жидкостей.
- Не используйте аэрогриль вблизи от кухонной раковины, в ванных комнатах, около бассейнов

или других ёмкостей, наполненных водой.
- Если аэрогриль упал в воду, немедленно выньте вилку шнура питания из электрической розетки, и только после этого можно достать устройство из воды. Обратитесь в сервисный центр для осмотра или ремонта устройства.
- Не допускайте, чтобы шнур питания касался горячих поверхностей и острых кромок мебели.
- Во время работы корпус аэрогриля сильно нагревается, во избежание получения ожогов не дотрагивайтесь до горячих поверхностей, обозначенных знаком «».
- Не перемещайте горячий аэрогриль, дождитесь полного его остывания.
- Используйте устройство в местах с хорошей вентиляцией.
- Используйте только те детали аэрогриля, которые входят в комплект поставки.
- Запрещается включать устройство, если в аэрогриле нет продуктов.
- Вынимайте продукты из аэрогриля сразу после приготовления, при длительном нахождении продуктов во включенном аэрогриле может произойти их возгорание.
- Запрещается извлекать приготовленные продукты металлическими предметами, которые могут повредить антипригарное покрытие корзины, используйте кухонные аксессуары, предназначенные для антипригарных поверхностей.
- Отключайте устройство от электросети после использования или перед чисткой. При отключении аэрогриля от электрической сети держитесь за вилку шнура питания и аккуратно выньте её из электрической розетки, не тяните за шнур питания – это может привести к его повреждению и вызвать короткое замыкание.
- Не прикасайтесь к корпусу устройства, к шнуру питания и к вилке шнура питания мокрыми руками.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

ВНИМАНИЕ!

Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Устройство не предназначено для использования детьми.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу устройства, к шнуру питания или к вилке шнура питания во время работы устройства.
- Будьте особенно внимательны, если поблизости

от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными сенсорными, физическими, психическими или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы лицом, ответственным за их безопасность, об использовании прибора.
- Периодически проверяйте целостность шнура питания.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Не разбирайте устройство самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства отключите его от электросети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Во избежание повреждений перевозите устройство в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО В КОММЕРЧЕСКИХ ИЛИ ЛАБОРАТОРНЫХ ЦЕЛЯХ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при отрицательной температуре распакуйте его и подождите 3 часа перед использованием.

- Распакуйте устройство и удалите все упаковочные материалы.
- Сохраните заводскую упаковку.
- Ознакомьтесь с мерами безопасности и рекомендациями по эксплуатации.
- Проверьте комплектацию.
- Осмотрите устройство на наличие повреждений, при наличии повреждений не включайте его в сеть.
- Убедитесь, что указанные параметры напряжения питания устройства соответствуют параметрам электрической сети. При использовании устройства в электрической сети частотой 60 Гц, никакие дополнительные действия не требуются.
- Протрите поверхность корпуса аэрогриля слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Возьмитесь за ручку (6) и выньте поддон (8) с корзиной (7) (рис.1).
- Поднимите защитную крышку (4), нажмите на

кнопку фиксатора (5) и выньте корзину (7) из поддона (8) (рис. 2).
- Промойте корзину (7) тёплой водой с использованием нейтрального моющего средства, ополосните, затем вытрите насухо.
- Установите корзину (7) в поддон (8) до срабатывания фиксатора (рис. 3).
- Установите поддон (8) с корзиной (7) в аэрогриль.

Примечание:

- если поддон не зафиксирован в корпусе аэрогриля, то аэрогриль не включится, всегда проверяйте правильность установки поддона (8).

Первое включение аэрогриля

- Для удаления посторонних запахов, рекомендуется включить аэрогриль не загружая продукты в корзину (7).
- Не прилагая значительных усилий, вытяните шнур питания из отсека для его хранения (10).
- Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку, при этом загорится дисплей (2).
- Нажмите кнопку «включения/выключения» «⏻» (16), при этом прозвучит звуковой сигнал и на дисплее цифровыми символами (11) отобразится температура «180°C», значение температуры, установлено по умолчанию, цифровыми символами (14) отобразится время «15:00», значение времени, установлено по умолчанию.
- Нажмите кнопку «старт/пауза» «⏯» (17), аэрогриль включится и загорятся символы «♨, ◎» (12, 13), символ работы нагревательного элемента «♨» (12) будет периодически загораться и гаснуть, это означает, что заданная температура поддерживается в процессе работы аэрогриля.
- Через 10 минут можно нажать кнопку «старт/пауза» «⏯» (17) и выключить аэрогриль, нажав кнопку «включения/выключения» «⏻» (16), выньте вилку шнура питания из электрической розетки и дождитесь полного остывания аэрогриля, выньте поддон (8), выньте корзину (7) и ещё раз промойте её.

Примечания:

- кнопки управления (15, 16, 17, 18, 19) – сенсорные, и к кнопке достаточно прикоснуться, каждое прикосновение сопровождается звуковым сигналом.
- при первом включении устройства, возможно появление постороннего запаха или небольшого количества дыма от нагревательного элемента - это допустимо и не является гарантийным случаем.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АЭРОГРИЛЯ

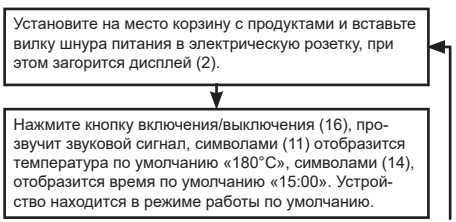
ВНИМАНИЕ!

- Аэрогриль не предназначен для кипячения воды.

- Во время работы аэрогриля выделяется тепло и горячий пар может выходить из решётки (9). Применяйте надлежащие меры предосторожности для предотвращения риска ожогов, пожаров или других травм людей или повреждения имущества.
- Аэрогриль нагревается во время работы и сохраняет тепло в течение некоторого времени после выключения. Всегда используйте кухонные прихватки при работе с горячими поверхностями и подождите некоторое время, необходимое для остывания металлических деталей перед очисткой аэрогриля.
- Соблюдайте осторожность, когда вынимаете приготовленные продукты из корзины, вынимая продукты, всегда используйте кухонные аксессуары, предназначенные для антипригарных поверхностей.

• Устанавливайте и используйте аэрогриль на ровной, сухой, устойчивой, термостойкой поверхности так, чтобы доступ к сетевой розетке всегда был свободным.
• Расстояние от стены до задней части корпуса аэрогриля должно составлять не менее 20-30 см, расстояние от боковых частей корпуса аэрогриля должно быть не менее 10-20 см.
• Всегда следите за состоянием решёток для забора и выхода горячего воздуха, в противном случае циркуляция горячего воздуха будет нарушена, это может повлиять на процесс приготовления продуктов или привести к повреждению устройства.
• Возьмитесь за ручку (6) и выньте поддон (8) с корзиной (7) (рис.1).
• Поместите продукты в корзину (7) не переполняйте корзину (7) продуктами. Для правильного приготовление продуктов необходима циркуляция горячего воздуха, поэтому не рекомендуется заполнять корзину (7) более чем на 2/3 объема. При обжаривании свежих овощей рекомендуется закладывать в корзину (7) не более 3 чашек продуктов.
• Вставьте поддон (8) в корпус аэрогриля, убедитесь, что поддон (8) установлен правильно, в противном случае аэрогриль не включится.
• Не прилагая значительных усилий, вытяните шнур питания из отсека для его хранения (10).
• Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку.

ДИАГРАММА РАБОТЫ АЭРОГРИЛЯ





Примечания:

- если поддон (8) не зафиксирован в корпусе аэрогриля, то аэрогриль не включится, всегда проверяйте правильность установки поддона (8);
- во время работы аэрогриля вы можете изменять температуру приготовления и время работы аэрогриля (см. диаграмму работы аэрогриля).

• Для равномерного приготовления продуктов, рекомендуется несколько раз вынуть поддон (8) и поставить его на термостойкую поверхность, вынуть из поддона (8) корзину (7) перемешать в ней продукты или несколько раз встряхнуть корзину (7). Установите корзину (7) в поддон (8), установите поддон (8) в корпус аэрогриля. При необходимости подкорректируйте температуру приготовления (см. диаграмму работы аэрогриля).

Примечание:

- при необходимости вы можете выключить аэрогриль в любое время, для этого нажмите кнопку «включения/выключения «⏻» (16) или приостановить работу аэрогриля нажав кнопку «старт/пауза» «⏯» (17).

• После приготовления продуктов, подождите 10-20 секунд и после этого выньте поддон (8), поставьте его на термостойкую поверхность, выньте из под-

дона (8) корзину (7) и извлеките из неё продукты, запрещается извлекать приготовленные продукты металлическими предметами, которые могут повредить антипригарное покрытие корзины (7), используйте кухонные аксессуары, предназначенные для антипригарных поверхностей.
- По окончании работы, выньте вилку шнура питания из электрической розетки.

РЕКОМЕНДАЦИИ

- Для жарки продуктов в аэрогриле рекомендуется добавлять небольшое количество рафинированного оливкового или растительного масла, масло можно наносить на продукты с помощью кисточки или использовать разбрызгиватель, этот вариант более экономичный и масло будет наноситься на продукты более равномерно.
- Не переполняйте корзину (7) продуктами более чем на 2/3 её объёма. При обжаривании свежих овощей в аэрогриле, не рекомендуется добавлять в корзину более 3 чашек продуктов.
- Для достижения наилучших результатов некоторые продукты необходимо энергично встряхивать или переворачивать во время обжаривания в аэрогриле (см. таблицу приготовления продуктов).
- Во избежание появления избыточного дыма из решётки (9), при приготовлении продуктов с естественным высоким содержанием жира, таких как куриные крылышки или колбаски, может потребоваться слив жира из поддона (8), при этом рекомендуется готовить такие продукты небольшими партиями.
- Прежде, чем заложить продукты в корзину (7) следите за тем, чтобы они были сухие, при необходимости удалите избыточную влагу, это поможет получить на продуктах корочку и уменьшить количество выходящего пара и дыма.
- При обжаривании продуктов в панировке, следите за тем, чтобы панировка не отслаивалась от продуктов и расположите продукты так, чтобы они не соприкасались, это обеспечит хорошую циркуляцию горячего воздуха между продуктами.
- Аэрогриль можно использовать для разогрева пищи, при этом рекомендуется устанавливать температуру не выше 140°C и время работы не более 10 минут.
- Для уничтожения различных вредных бактерий, рекомендуется готовить мясо такое как говядина, баранина и т. д., при внутренней температуре 63°C. Свинину следует готовить при внутренней температуре 71°C, а продукты из птицы следует готовить при внутренней температуре 77°C - 82°C.
- При повторном разогреве продуктов из мяса/птицы их также следует готовить до внутренней температуры 74°C.
- Для измерения температуры, используйте кулинарный термометр.

Таблица приготовления продуктов

Продукты	Температура	Время	Действие
Смешанные овощи (запеченные)	200°C	15-20 мин	встряхнуть корзину
Брокколи (жареная)	200°C	15-20 мин	встряхнуть корзину
Луковые кольца (замороженные)	200°C	12-18 мин	встряхнуть корзину
Сырные палочки (замороженные)	180°C	8-12 мин	-
Жареные чипсы из сладкого картофеля (свежие, нарезанные вручную, толщиной от 2 до 4 мм			
Бланшировать (Шаг 1)	160°C	15 мин	встряхнуть корзину
Обжаривание в аэрогриле (Шаг 2)	180°C	10-15 мин	встряхнуть корзину
Картофель фри, тонкий (замороженный) 3 стакана			
Бланшировать (Шаг 1)	160°C	15 мин	встряхнуть корзину
Обжаривание в аэрогриле (Шаг 2)	180°C	10-15 мин	встряхнуть корзину
Картофель фри, тонкий (замороженный) 3 стакана	200°C	12-16 мин	встряхнуть корзину
Мясной рулет, 0,5 кг	180°C	35-40 мин	-
Гамбургеры до 4 шт.	180°C	10-14 мин	-
Хот-доги/колбаски	180°C	10-15 мин	перевернуть в корзине
Крылышки куриные (свежие/размороженные) Бланшировать (шаг 1)	160°C	15 мин	встряхнуть корзину
Обжаривание в аэрогриле (Шаг 2)	180°C	10 мин	встряхнуть корзину
Куриные крылышки Бланшировать (шаг 1)	180°C	13 мин	перевернуть в корзине
Обжаривание в аэрогриле (Шаг 2)	200°C	5 мин	встряхнуть корзину

Примечания:

- бланширование - это термин, который относится к предварительному приготовлению продуктов при более низкой температуре перед окончательной обжаркой в аэрогриле;
- данные времени и температуры приготовления

продуктов носят рекомендательный характер, результат приготовления продуктов зависит от размера и формы продуктов;
- рекомендуется добавить 5 минут ко времени приготовления, если аэрогриль не прогрет;
- в случае, если вы считаете результат приготовления продуктов неудовлетворительным, вы можете увеличить или уменьшить время приготовления/температуру приготовления или вес продуктов.

НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	**Причина**	**Способ устранения**
Аэрогриль не работает	Прибор не подключен к сети.	Вставьте вилку сетевого шнура в заземленную электрическую розетку.
Ингредиенты, обжаренные в аэрогриле не готовы.	Превышено количество ингредиентов в корзине.	Кладите в корзину небольшие порции ингредиентов. Меньшие партии обжариваются более равномерно.
	Установленная температура слишком низкая.	Установите требуемую температуру (см. таблицу приготовления продуктов).
	Время приготовления продуктов слишком короткое.	Установите необходимое время работы аэрогриля (см. таблицу приготовления продуктов).
Ингредиенты неравномерно обжариваются в аэрогриле.	Некоторые типы ингредиентов необходимо встряхивать в середине приготовления.	Ингредиенты, лежащие друг на друге или поверх друг друга (например, картофель фри), необходимо встряхнуть в середине приготовления (см. таблицу приготовления продуктов).
Жареные закуски не хрустят, когда их достают из фритюрницы.	Вы использовали тип закусок, предназначенных для приготовления в традиционной фритюрнице.	Используйте рецепты закусок для приготовления в духовке или слегка смажьте их маслом, чтобы они стали более хрустящими.
Я не могу правильно вставить поддон в аэрогриль.	В корзине слишком много ингредиентов.	Не наполняйте корзину выше отметки MAX.
	Корзина неправильно установлена в поддон.	Вставляйте корзину в поддон до щелчка фиксатора.
Из решётки выходит белый дым.	Вы готовите очень жирные ингредиенты.	Когда вы жарите жирные ингредиенты в аэрогриле, на поддон вытекает большое количество жира. Жир образует белый дым. Это не влияет на работу устройства или конечный результат приготовления продуктов.
	На поддоне есть остатки жира от предыдущего использования.	Очищайте поддон после каждого использования аэрогриля.

Свежий картофель фри неравномерно обжаривается в аэрогриле.	Вы использовали не тот сорт картофеля.	Используйте свежий картофель подходящего сорта.
	Вы плохо промыли картофельные палочки перед жаркой.	Хорошо промойте картофельные палочки, чтобы удалить крахмал с внешней стороны палочек
Свежий картофель фри не хрустящий, после приготовления.	Данная проблема возможна при использовании малого количества масла, а также наличием влаги на поверхности картофеля	Убедитесь, что вы хорошо высушили картофельные палочки, прежде чем добавлять масло. Нарежьте картофельные палочки мельче, чтобы они были более хрустящими. Добавьте немного больше масла для более хрустящего результата.

ЧИСТКА И УХОД

- Производите чистку аэрогриля после каждого использования.
- Выключите аэрогриль и выньте вилку шнура питания из розетки, дождитесь полного остывания аэрогриля.
- Протрите поверхность корпуса аэрогриля (1) слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Возьмитесь за ручку (6) и выньте поддон (8) из аэрогриля (рис. 1).
- Поднимите защитную крышку (4), нажмите на кнопку фиксатора (5) и выньте корзину (7) из поддона (8) (рис. 2).
- Промойте корзину (7) и поддон (8) тёплой водой с использованием нейтрального моющего средства, ополосните, затем вытрите насухо.
- Установите корзину (7) в поддон (8) до срабатывания фиксатора (рис. 3).
- Установите поддон (8) с корзиной (7) в аэрогриль.
- Запрещается использовать для чистки корпуса аэрогриля и съёмных деталей металлические мочалки, абразивные чистящие средства или растворители.
- Не погружайте аэрогриль, шнур питания и вилку шнура питания в воду или любые другие жидкости.

ХРАНЕНИЕ

- Перед тем как убрать аэрогриль на хранение выполните его чистку.
- Уберите шнур питания в отсек для его хранения (10).
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Аэрогриль — 1 шт.
2. Инструкция — 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Электропитание 220-240 В, ~ 50-60 Гц
- Номинальная потребляемая мощность: 1400 Вт
- Объём корзины для приготовления продуктов – 3 л

УТИЛИЗАЦИЯ



Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью людей от неконтролируемой утилизации отходов, после окончания срока службы устройства или элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления.

Срок службы устройства — 3 года

Дата производства указана в серийном номере.

В случае обнаружения каких-либо неисправностей необходимо обратиться в авторизированный сервисный центр.